ICS 77.180 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA Jún 2022

STN	**Bezpečnosť strojov Bezpečnostné požiadavky na valcovne na ploché valcovanie za tepla**	**STN EN 15093** 43 3010

Safety of machinery - Safety requirements for hot flat rolling mills

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/22

Obsahuje: EN 15093:2022

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 15093 (43 3010) z decembra 2009

obsahuje farebné strany

134819

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 15093

March 2022

ICS 77.180

Supersedes EN 15093:2008

English Version

Safety of machinery - Safety requirements for hot flat rolling mills

Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité relatives aux laminoirs à chaud pour produits plats

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsanforderungen an Warmflachwalzwerke

This European Standard was approved by CEN on 26 December 2021.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Ref. No. EN 15093:2022 E

Contents

Page

European foreword

This document (EN 15093:2022) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 322 “Equipment for making and shaping of metals - Safety requirements”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2022, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2022.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 15093:2008.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100:2010.

This document is not applicable to hot rolling mills for flat products manufactured before the date of its publication.

This document is of relevance, in particular, for the following stakeholder groups representing the market players with regard to machinery safety:

— machine and/or plant manufacturers (small, medium and large enterprises);

— health and safety bodies (regulators, accident prevention organizations, market surveillance, etc.).

Others can be affected by the level of machinery safety achieved with the means of the document by the above-mentioned stakeholder groups:

— machine and/or plant users/employers (small, medium and large enterprises);

— service providers, e.g. for maintenance (small, medium and large enterprises).

The above-mentioned stakeholder groups have been given the possibility to participate at the drafting process of this document.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the Scope of this document.

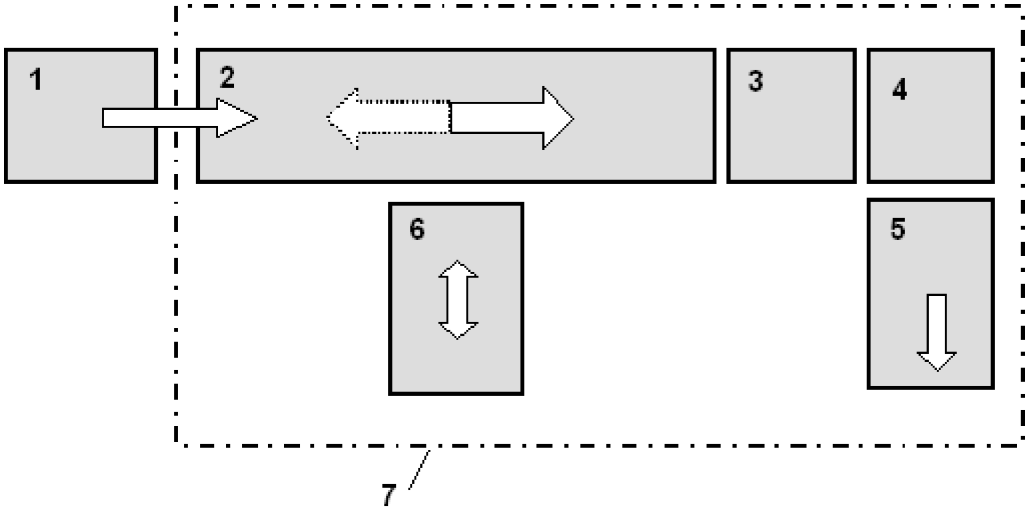
Where for clarity an example of a preventative measure is given, this should not be considered as the only possible solution. Any other solution leading to the same risk reduction is permissible if an equivalent level of safety is achieved.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or -B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

1 Scope

This document specifies the general safety requirements for hot rolling mills for flat products as defined in 3.1.

This document is applicable to: Plant (machinery, equipment, devices according Annex D) used for the manufacturing of metal hot rolled flat products from the from entry (1), via the mill stands (2) with roll changing devices (6), to the exit (5) (see Figure 1).



Key

1	material supply (excluded from the Scope),	4	coiler or plate transport
e.g.	continuous casting machine (according to EN 14753) or furnace (according to EN 746-1)	5	material removal or plate processing
		6	roll changing devices
2	mill stands, including e.g. descaling unit, roller tables	7	border of the hot rolling mill
3	cooling line		

Figure 1 — Exemplary layout of a hot flat rolling mill

This standard does not cover:

— thermo process equipment, e.g. in accordance with the EN 746 series; including furnaces of a steckel mill;

— continuous casting machines according to EN 14753;

— hook conveyors according to EN 619;

— non-fixed load lifting attachments, e.g. according to EN 13155;

— roll shop equipment;

— storage equipment (e.g. high-bay warehouses);

— cranes, fork lifts, trucks and railway trucks and other vehicles;

— process technology (e.g. treatment of water, rolling lubricant, compressed air, etc.);

— separate cleaning system for exhaust air;

— firefighting system;

NOTE 1 Please refer to Annex C for information regarding the special requirements for protection of persons in case of using asphyxiant gases used in firefighting system.

— the design of the building, halls and civil works.

This document deals with significant hazards, hazardous situations or hazardous events relevant to hot rolling mills for flat products, when it is used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer. It provides the requirements to be met by the manufacturer to ensure the safety of persons and property during transport, commissioning, operation and de-commissioning, as well as in the event of foreseeable failures or malfunctions that can occur in the equipment.

NOTE 2 For modernization, this document (C-type standard) can be applied for the part to be modernized.

This document is not applicable to hot rolling mills for flat products manufactured before the date of its publication.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 614-1:2006+A1:2009, *Safety of machinery - Ergonomic design principles - Part 1: Terminology and general principles*

EN 614-2, *Safety of machinery — Ergonomic design principles — Part 2: Interactions between the design of machinery and work tasks*

EN 842, *Safety of machinery — Visual danger signals - General requirements, design and testing*

EN 894-1, *Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 1: General principles for human interactions with displays and control actuators*

EN 894-2, *Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 2: Displays*

EN 894-3, *Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 3: Control actuators*

EN 981, *Safety of machinery — System of auditory and visual danger and information signals*

EN 1299, *Mechanical vibration and shock – Vibration isolation of machines — Information for the application of source isolation*

EN 12198-3, *Safety of machinery — Assessment and reduction of risks arising from radiation emitted by machinery — Part 3: Reduction of radiation by attenuation or screening*

EN 12254, *Screens for laser working places - Safety requirements and testing*

EN 12464-1, *Light and lighting - Lighting of work places - Part 1: Indoor work places*

EN 14253, *Mechanical vibration – Measurement and calculation of occupational exposure to whole-body vibration with reference to health – Practical guidance*

EN 60204-1:2006, *Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements*

EN 60825-1, *Safety of laser products - Part 1: Equipment classification and requirements*

EN 60825-4, *Safety of laser products - Part 4: Laser guards*

EN 61310-1, *Safety of machinery - Indication, marking and actuation - Part 1: Requirements for visual, acoustic and tactile signals*

EN 61496-1, *Safety of machinery - Electro-sensitive protective equipment - Part 1: General requirements and tests*

EN 62598, *Nuclear instrumentation - Constructional requirements and classification of radiometric gauges*

EN ISO 4413, *Hydraulic fluid power - General rules and safety requirements for systems and their components (ISO 4413)*

EN ISO 4414, *Pneumatic fluid power - General rules and safety requirements for systems and their components (ISO 4414)*

EN ISO 4871:2009, *Acoustics - Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment (ISO 4871:1996)*

EN ISO 7010, *Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Registered safety signs (ISO 7010)*

EN ISO 7731, *Ergonomics - Danger signals for public and work areas - Auditory danger signals (ISO 7731)*

EN ISO 11064-1, *Ergonomic design of control centres - Part 1: Principles for the design of control centres (ISO 11064-1)*

EN ISO 11202:2010, *Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions applying approximate environmental corrections (ISO 11202:2010)*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

EN ISO 13732-1, *Ergonomics of the thermal environment - Methods for the assessment of human responses to contact with surfaces - Part 1: Hot surfaces (ISO 13732-1)*

EN ISO 13849-1:2015, *Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design (ISO 13849-1:2015)*

EN ISO 13850:2015, *Safety of machinery - Emergency stop function - Principles for design (ISO 13850:2015)*

EN ISO 13854, *Safety of machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body (ISO 13854)*

EN ISO 13855, *Safety of machinery - Positioning of safeguards with respect to the approach speeds of parts of the human body (ISO 13855)*

EN ISO 13857, *Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs (ISO 13857)*

EN ISO 14118:2018, *Safety of machinery - Prevention of unexpected start-up (ISO 14118:2017)*

EN ISO 14119, *Safety of machinery - Interlocking devices associated with guards - Principles for design and selection (ISO 14119)*

EN ISO 14120, *Safety of machinery - Guards - General requirements for the design and construction of fixed and movable guards (ISO 14120)*

EN ISO 14122 (all parts), *Safety of machinery - Permanent means of access to machinery (ISO 14122)*

EN ISO 14123-1, *Safety of machinery - Reduction of risks to health resulting from hazardous substances emitted by machinery - Part 1: Principles and specifications for machinery manufacturers (ISO 14123-1)*

ISO 3864-1, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 1: Design principles for safety signs and safety markings*

EN 13480-1, *Metallic industrial piping - Part 1: General*

EN 13480-2, *Metallic industrial piping - Part 2: Materials*

EN 13480-3, *Metallic industrial piping - Part 3: Design and calculation*

EN 13480-4, *Metallic industrial piping - Part 4: Fabrication and installation*

EN 13480-5, *Metallic industrial piping - Part 5: Inspection and testing*